Księga Wyjścia

Rozdział 36

**36:1**

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G4160  
V-AAI-3S  
ἐποίησεν  
epoiesen  
–

–  
N-PRI  
Βεσελεηλ  
Beseleel  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

–  
N-PRI  
Ελιαβ  
Eliab  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G3956  
A-NSM  
πᾶς  
pas  
–

G4680  
A-NSM  
σοφὸς  
sofos  
–

G3588  
T-DSF  
τῇ  
te  
–

G1271  
N-DSF  
διανοίᾳ,  
dianoia,  
–

G3739  
R-DSM  
ᾧ  
ho  
–

G1325  
V-API-3S  
ἐδόθη  
edothe  
–

G4678  
N-NSF  
σοφία  
sofia  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G1989  
N-NSF  
ἐπιστήμη  
episteme  
–

G1722  
PREP  
ἐν  
en  
–

G846  
D-DPM  
αὐτοῖς  
autois  
–

G4920  
V-PAN  
συνιέναι  
synienai  
–

G4160  
V-PAN  
ποιεῖν  
poiein  
–

G3956  
A-APN  
πάντα  
panta  
–

G3588  
T-APN  
τὰ  
ta  
–

G2041  
N-APN  
ἔργα  
erga  
–

G2596  
PREP  
κατὰ  
kata  
–

G3588  
T-APN  
τὰ  
ta  
–

G40  
A-APN  
ἅγια  
hagia  
–

G2520  
V-PAPAP  
καθήκοντα,  
kathekonta,  
–

G2596  
PREP  
κατὰ  
kata  
–

G3956  
A-APN  
πάντα,  
panta,  
–

G3745  
A-APN  
ὅσα  
hosa  
–

G4929  
V-AAI-3S  
συνέταξεν  
synetaksen  
–

–  
N-NSM  
יהוה.  
יהוה.  
–

**36:2**

G2532  
CONJ  
Καὶ  
Kai  
–

G2564  
V-AAI-3S  
ἐκάλεσεν  
ekalesen  
–

–  
N-NSM  
Μωυσῆς  
Moyses  
–

–  
N-PRI  
Βεσελεηλ  
Beseleel  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

–  
N-PRI  
Ελιαβ  
Eliab  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G3956  
A-APM  
πάντας  
pantas  
–

G3588  
T-APM  
τοὺς  
tus  
–

G2192  
V-PAPAP  
ἔχοντας  
echontas  
–

G3588  
T-ASF  
τὴν  
ten  
–

G4678  
N-ASF  
σοφίαν,  
sofian,  
–

G3739  
R-DSM  
ᾧ  
ho  
–

G1325  
V-AAI-3S  
ἔδωκεν  
edoken  
–

G3588  
T-NSM  
ὁ  
ho  
–

–  
N-NSM  
יהוה  
JHWH  
–

G1989  
N-ASF  
ἐπιστήμην  
epistemen  
–

G1722  
PREP  
ἐν  
en  
–

G3588  
T-DSF  
τῇ  
te  
–

G2588  
N-DSF  
καρδίᾳ,  
kardia,  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G3956  
A-APM  
πάντας  
pantas  
–

G3588  
T-APM  
τοὺς  
tus  
–

G1596  
ADV  
ἑκουσίως  
hekusios  
–

G1014  
V-PMPAP  
βουλομένους  
bulomenus  
–

G4365  
V-PMN  
προσπορεύεσθαι  
prosporeuesthai  
–

G4314  
PREP  
πρὸς  
pros  
–

G3588  
T-APN  
τὰ  
ta  
–

G2041  
N-APN  
ἔργα  
erga  
–

G5620  
CONJ  
ὥστε  
hoste  
–

G4931  
V-PAN  
συντελεῖν  
syntelein  
–

G846  
D-APN  
αὐτά,  
auta,  
–

**36:3**

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G2983  
V-AAI-3P  
ἔλαβον  
elabon  
–

G3844  
PREP  
παρὰ  
para  
–

G3475  
N-GSM  
Μωυσῆ  
Moyse  
–

G3956  
A-APN  
πάντα  
panta  
–

G3588  
T-APN  
τὰ  
ta  
–

–  
N-APN  
ἀφαιρέματα,  
afairemata,  
–

G3739  
R-APN  
ἃ  
ha  
–

G5342  
V-AAI-3P  
ἤνεγκαν  
enenkan  
–

G3588  
T-NPM  
οἱ  
hoi  
–

G5207  
N-NPM  
υἱοὶ  
hyioi  
–

G2474  
N-PRI  
Ισραηλ  
Israel  
–

G1519  
PREP  
εἰς  
eis  
–

G3956  
A-APN  
πάντα  
panta  
–

G3588  
T-APN  
τὰ  
ta  
–

G2041  
N-APN  
ἔργα  
erga  
–

G3588  
T-GSN  
τοῦ  
tu  
–

G40  
A-GSN  
ἁγίου  
hagiu  
–

G4160  
V-PAN  
ποιεῖν  
poiein  
–

G846  
D-APN  
αὐτά,  
auta,  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G846  
D-NPM  
αὐτοὶ  
autoi  
–

G4327  
V-IMI-3P  
προσεδέχοντο  
prosedechonto  
–

G2089  
ADV  
ἔτι  
eti  
–

G3588  
T-APN  
τὰ  
ta  
–

G4374  
V-PMPAP  
προσφερόμενα  
prosferomena  
–

G3844  
PREP  
παρὰ  
para  
–

G3588  
T-GPM  
τῶν  
ton  
–

G5342  
V-PAPGP  
φερόντων  
feronton  
–

G3588  
T-ASN  
τὸ  
to  
–

G4404  
ADV  
πρωὶ  
proi  
–

G4404  
ADV  
πρωί.  
proi.  
–

**36:4**

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G3854  
V-IMI-3P  
παρεγίνοντο  
pareginonto  
–

G3956  
A-NPM  
πάντες  
pantes  
–

G3588  
T-NPM  
οἱ  
hoi  
–

G4680  
A-NPM  
σοφοὶ  
sofoi  
–

G3588  
T-NPM  
οἱ  
hoi  
–

G4160  
V-PAPNP  
ποιοῦντες  
poiuntes  
–

G3588  
T-APN  
τὰ  
ta  
–

G2041  
N-APN  
ἔργα  
erga  
–

G3588  
T-GSN  
τοῦ  
tu  
–

G40  
A-GSN  
ἁγίου,  
hagiu,  
–

G1538  
A-NSM  
ἕκαστος  
hekastos  
–

G2596  
PREP  
κατὰ  
kata  
–

G3588  
T-ASN  
τὸ  
to  
–

G846  
D-GSM  
αὐτοῦ  
autu  
–

G2041  
N-ASN  
ἔργον,  
ergon,  
–

G3739  
R-ASN  
ὃ  
ho  
–

G846  
D-NPM  
αὐτοὶ  
autoi  
–

G2038  
V-IMI-3P  
ἠργάζοντο,  
ergadzonto,  
–

**36:5**

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G2036  
V-AAI-3P  
εἶπαν  
eipan  
–

G4314  
PREP  
πρὸς  
pros  
–

G3475  
N-ASM  
Μωυσῆν  
Moysen  
–

G3754  
CONJ  
ὅτι  
hoti  
–

G4128  
N-ASN  
Πλῆθος  
Plethos  
–

G5342  
V-PAI-3S  
φέρει  
ferei  
–

G3588  
T-NSM  
ὁ  
ho  
–

G2992  
N-NSM  
λαὸς  
laos  
–

G3844  
PREP  
παρὰ  
para  
–

G3588  
T-APN  
τὰ  
ta  
–

G2041  
N-APN  
ἔργα,  
erga,  
–

G3745  
A-APN  
ὅσα  
hosa  
–

G4929  
V-AAI-3S  
συνέταξεν  
synetaksen  
–

–  
N-NSM  
יהוה  
JHWH  
–

G4160  
V-AAN  
ποιῆσαι.  
poiesai.  
–

**36:6**

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G4367  
V-AAI-3S  
προσέταξεν  
prosetaksen  
–

–  
N-NSM  
Μωυσῆς  
Moyses  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G2784  
V-AAI-3S  
ἐκήρυξεν  
ekeryksen  
–

G1722  
PREP  
ἐν  
en  
–

G3588  
T-DSF  
τῇ  
te  
–

G3925  
N-DSF  
παρεμβολῇ  
parembole  
–

G3004  
V-PAPNS  
λέγων  
legon  
–

G435  
N-NSM  
Ἀνὴρ  
Aner  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G1135  
N-NSF  
γυνὴ  
gyne  
–

G3371  
ADV  
μηκέτι  
meketi  
–

G2038  
V-PMD-3P  
ἐργαζέσθωσαν  
ergadzesthosan  
–

G1519  
PREP  
εἰς  
eis  
–

G3588  
T-APF  
τὰς  
tas  
–

G536  
N-APF  
ἀπαρχὰς  
aparchas  
–

G3588  
T-GSN  
τοῦ  
tu  
–

G40  
A-GSN  
ἁγίου·  
hagiu;  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G2967  
V-API-3S  
ἐκωλύθη  
ekolythe  
–

G3588  
T-NSM  
ὁ  
ho  
–

G2992  
N-NSM  
λαὸς  
laos  
–

G2089  
ADV  
ἔτι  
eti  
–

G4374  
V-PAN  
προσφέρειν.  
prosferein.  
–

**36:7**

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G3588  
T-NPN  
τὰ  
ta  
–

G2041  
N-NPN  
ἔργα  
erga  
–

G1510  
V-IAI-3S  
ἦν  
en  
–

G846  
D-DPM  
αὐτοῖς  
autois  
–

G2425  
A-NPN  
ἱκανὰ  
hikana  
–

G1519  
PREP  
εἰς  
eis  
–

G3588  
T-ASF  
τὴν  
ten  
–

–  
N-ASF  
κατασκευὴν  
kataskeuen  
–

G4160  
V-AAN  
ποιῆσαι,  
poiesai,  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

–  
V-AAI-3P  
προσκατέλιπον.  
proskatelipon.  
–

**36:8**

G2532  
CONJ  
Καὶ  
Kai  
–

G4160  
V-AAI-3P  
ἐποίησαν  
epoiesan  
–

G3588  
T-DSF  
τῇ  
te  
–

G4633  
N-DSF  
σκηνῇ  
skene  
–

G1176  
N-NUI  
δέκα  
deka  
–

–  
N-GSF  
αὐλαίας,  
aulaias,  
–

**36:9**

G3638  
N-NUI  
ὀκτὼ  
okto  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G1501  
N-NUI  
εἴκοσι  
eikosi  
–

G4083  
N-GPM  
πήχεων  
pecheon  
–

G3372  
N-ASN  
μῆκος  
mekos  
–

G3588  
T-GSF  
τῆς  
tes  
–

–  
N-GSF  
αὐλαίας  
aulaias  
–

G3588  
T-GSF  
τῆς  
tes  
–

G1519  
A-GSF  
μιᾶσ  
mias  
–

G3588  
T-NSN  
— τὸ  
— to  
–

G846  
D-NSN  
αὐτὸ  
auto  
–

G1510  
V-IAI-3P  
ἦσαν  
esan  
–

G3956  
A-NPF  
πᾶσαι  
pasai  
–

G2532  
CONJ  
— καὶ  
— kai  
–

G5064  
A-GPM  
τεσσάρων  
tessaron  
–

G4083  
N-GPM  
πηχῶν  
pechon  
–

G3588  
T-ASN  
τὸ  
to  
–

–  
N-ASN  
εὖρος  
euros  
–

G3588  
T-GSF  
τῆς  
tes  
–

–  
N-GSF  
αὐλαίας  
aulaias  
–

G3588  
T-GSF  
τῆς  
tes  
–

G1519  
A-GSF  
μιᾶς.  
mias.  
–

**36:10**

**36:11**

**36:12**

**36:13**

**36:14**

**36:15**

**36:16**

**36:17**

**36:18**

**36:19**

**36:20**

**36:21**

**36:22**

**36:23**

**36:24**

**36:25**

**36:26**

**36:27**

**36:28**

**36:29**

**36:30**

**36:31**

**36:32**

**36:33**

**36:34**

G3778  
D-NSM  
Οὗτος  
HUtos  
–

–  
V-AAI-3S  
περιηργύρωσεν  
periergyrosen  
–

G3588  
T-APM  
τοὺς  
tus  
–

G4769  
N-APM  
στύλους  
stylus  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

–  
V-AAI-3S  
ἐχώνευσεν  
echoneusen  
–

G3588  
T-DSM  
τῷ  
to  
–

G4769  
N-DSM  
στύλῳ  
stylo  
–

G1146  
N-APM  
δακτυλίους  
daktylius  
–

G5552  
A-NSM  
χρυσοῦς  
chrysus  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G5558  
V-AAI-3S  
ἐχρύσωσεν  
echrysosen  
–

G3588  
T-APM  
τοὺς  
tus  
–

–  
N-APM  
μοχλοὺς  
mochlus  
–

G5553  
N-DSN  
χρυσίῳ  
chrysio  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

–  
V-AAI-3S  
κατεχρύσωσεν  
katechrysosen  
–

G3588  
T-APM  
τοὺς  
tus  
–

G4769  
N-APM  
στύλους  
stylus  
–

G3588  
T-GSN  
τοῦ  
tu  
–

G2665  
N-GSN  
καταπετάσματος  
katapetazmatos  
–

G5553  
N-DSN  
χρυσίῳ  
chrysio  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G4160  
V-AAI-3S  
ἐποίησεν  
epoiesen  
–

G3588  
T-APF  
τὰς  
tas  
–

–  
N-APF  
ἀγκύλας  
ankylas  
–

G5552  
A-APF  
χρυσᾶς.  
chrysas.  
–

G3778  
D-NSM  
οὗτος  
hutos  
–

G4160  
V-AAI-3S  
ἐποίησεν  
epoiesen  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G3588  
T-APM  
τοὺς  
tus  
–

–  
N-APM  
κρίκους  
krikus  
–

G3588  
T-GSF  
τῆς  
tes  
–

G4633  
N-GSF  
σκηνῆς  
skenes  
–

G5552  
A-APM  
χρυσοῦς  
chrysus  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G3588  
T-APM  
τοὺς  
tus  
–

–  
N-APM  
κρίκους  
krikus  
–

G3588  
T-GSF  
τῆς  
tes  
–

G833  
N-GSF  
αὐλῆς  
aules  
–

G532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

–  
N-APM  
κρίκους  
krikus  
–

G1519  
PREP  
εἰς  
eis  
–

G3588  
T-ASN  
τὸ  
to  
–

G1614  
V-PAN  
ἐκτείνειν  
ekteinein  
–

G3588  
T-ASN  
τὸ  
to  
–

–  
N-ASN  
κατακάλυμμα  
katakalymma  
–

G509  
ADV  
ἄνωθεν  
anothen  
–

G5475  
A-APM  
χαλκοῦς.  
chalkus.  
–

G3778  
D-NSM  
οὗτος  
hutos  
–

–  
V-AAI-3S  
ἐχώνευσεν  
echoneusen  
–

G3588  
T-APF  
τὰς  
tas  
–

G2777  
N-APF  
κεφαλίδας  
kefalidas  
–

G3588  
T-APF  
τὰς  
tas  
–

G693  
A-APF  
ἀργυρᾶς  
argyras  
–

G3588  
T-GSF  
τῆς  
tes  
–

G4633  
N-GSF  
σκηνῆς  
skenes  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G3588  
T-APF  
τὰς  
tas  
–

G2777  
N-APF  
κεφαλίδας  
kefalidas  
–

G3588  
T-APF  
τὰς  
tas  
–

G5470  
A-APF  
χαλκᾶς  
chalkas  
–

G3588  
T-GSF  
τῆς  
tes  
–

G2374  
N-GSF  
θύρας  
thyras  
–

G3588  
T-GSF  
τῆς  
tes  
–

G4633  
N-GSF  
σκηνῆς  
skenes  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G3588  
T-ASF  
τὴν  
ten  
–

G4439  
N-ASF  
πύλην  
pylen  
–

G3588  
T-GSF  
τῆς  
tes  
–

G833  
N-GSF  
αὐλῆς  
aules  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

–  
N-APF  
ἀγκύλας  
ankylas  
–

G4160  
V-AAI-3S  
ἐποίησεν  
epoiesen  
–

G3588  
T-DPM  
τοῖς  
tois  
–

G4769  
N-DPM  
στύλοις  
stylois  
–

G693  
A-APF  
ἀργυρᾶς  
argyras  
–

G1909  
PREP  
ἐπὶ  
epi  
–

G3588  
T-GPM  
τῶν  
ton  
–

G4769  
N-GPM  
στύλων·  
stylon;  
–

G3778  
D-NSM  
οὗτος  
hutos  
–

–  
V-AAI-3S  
περιηργύρωσεν  
periergyrosen  
–

G846  
D-APF  
αὐτάς.  
autas.  
–

**36:35**

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G4160  
V-AAI-3P  
ἐποίησαν  
epoiesan  
–

G3588  
T-ASN  
τὸ  
to  
–

G2665  
N-ASN  
καταπέτασμα  
katapetazma  
–

G1537  
PREP  
ἐξ  
eks  
–

G5192  
N-GSF  
ὑακίνθου  
hyakinthu  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G4209  
N-GSF  
πορφύρας  
porfyras  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G2847  
A-GSN  
κοκκίνου  
kokkinu  
–

G3514  
V-RMPGS  
νενησμένου  
nenesmenu  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G1040  
N-GSF  
βύσσου  
byssu  
–

–  
V-RMPGS  
κεκλωσμένης,  
keklosmenes,  
–

G2041  
N-ASN  
ἔργον  
ergon  
–

–  
N-GSM  
ὑφάντου  
hyfantu  
–

G5502  
N-PRI  
χερουβιμ,  
cherubim,  
–

**36:36**

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G2007  
V-AAI-3P  
ἐπέθηκαν  
epethekan  
–

G846  
D-ASN  
αὐτὸ  
auto  
–

G1909  
PREP  
ἐπὶ  
epi  
–

G5064  
A-APM  
τέσσαρας  
tessaras  
–

G4769  
N-APM  
στύλους  
stylus  
–

–  
A-APM  
ἀσήπτους  
aseptus  
–

–  
V-RMPAP  
κατακεχρυσωμένους  
katakechrysomenus  
–

G1722  
PREP  
ἐν  
en  
–

G5553  
N-DSN  
χρυσίῳ,  
chrysio,  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G3588  
T-NPF  
αἱ  
hai  
–

G2777  
N-NPF  
κεφαλίδες  
kefalides  
–

G846  
D-GPN  
αὐτῶν  
auton  
–

G5552  
A-NPF  
χρυσαῖ,  
chrysai,  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G3588  
T-NPF  
αἱ  
hai  
–

G939  
N-NPF  
βάσεις  
baseis  
–

G846  
D-GPN  
αὐτῶν  
auton  
–

G5064  
A-NPM  
τέσσαρες  
tessares  
–

G693  
A-NPF  
ἀργυραῖ.  
argyrai.  
–

**36:37**

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G4160  
V-AAI-3P  
ἐποίησαν  
epoiesan  
–

G3588  
T-ASN  
τὸ  
to  
–

G2665  
N-ASN  
καταπέτασμα  
katapetazma  
–

G3588  
T-GSF  
τῆς  
tes  
–

G2374  
N-GSF  
θύρας  
thyras  
–

G3588  
T-GSF  
τῆς  
tes  
–

G4633  
N-GSF  
σκηνῆς  
skenes  
–

G3588  
T-GSN  
τοῦ  
tu  
–

G3142  
N-GSN  
μαρτυρίου  
martyriu  
–

G1537  
PREP  
ἐξ  
eks  
–

G5192  
N-GSF  
ὑακίνθου  
hyakinthu  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G4209  
N-GSF  
πορφύρας  
porfyras  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G2847  
A-GSN  
κοκκίνου  
kokkinu  
–

G3514  
V-RMPGS  
νενησμένου  
nenesmenu  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G1040  
N-GSF  
βύσσου  
byssu  
–

–  
V-RMPGS  
κεκλωσμένης,  
keklosmenes,  
–

G2041  
N-ASN  
ἔργον  
ergon  
–

–  
N-GSM  
ὑφάντου  
hyfantu  
–

G5502  
N-PRI  
χερουβιμ,  
cherubim,  
–

**36:38**

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G3588  
T-APM  
τοὺς  
tus  
–

G4769  
N-APM  
στύλους  
stylus  
–

G846  
D-GSN  
αὐτοῦ  
autu  
–

G4002  
N-NUI  
πέντε  
pente  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G3588  
T-APM  
τοὺς  
tus  
–

–  
N-APM  
κρίκους·  
krikus;  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G3588  
T-APF  
τὰς  
tas  
–

G2777  
N-APF  
κεφαλίδας  
kefalidas  
–

G846  
D-GPN  
αὐτῶν  
auton  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G3588  
T-APF  
τὰς  
tas  
–

–  
N-APF  
ψαλίδας  
psalidas  
–

G846  
D-GPN  
αὐτῶν  
auton  
–

–  
V-AAI-3P  
κατεχρύσωσαν  
katechrysosan  
–

G5553  
N-DSN  
χρυσίῳ,  
chrysio,  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G3588  
T-NPF  
αἱ  
hai  
–

G939  
N-NPF  
βάσεις  
baseis  
–

G846  
D-GPN  
αὐτῶν  
auton  
–

G4002  
N-NUI  
πέντε  
pente  
–

G5470  
A-NPF  
χαλκαῖ.  
chalkai.  
–

NPI – Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza   
Tłumaczenie: Krzysztof Radzimski  
Prawa autorskie © 2021 [Kościół Chrześcijan Baptystów w Nowym Dworze Mazowieckim](http://kosciol-jezusa.pl/).   
Udostępnione na licencji [Creative Commons Attribution No Derivatives License 4.0](http://creativecommons.org/licenses/by-nd/4.0/).